



## NATIONAL ELECTRONIC HEALTH RECORD (NEHR)

The NEHR is an integrated healthcare record system centred on an individual. It extracts and consolidates into one record clinically relevant information from the patient's encounters across the public and private healthcare system throughout his life. This information is stored and accessible to the patient's authorised healthcare providers.

With the NEHR, the patient will experience greater convenience while his authorised healthcare team will be able to make more accurate clinical decisions to better support his care.

### BENEFITS OF THE NEHR:

- Timely and up-to-date clinical information at point of care in support of key clinical decisions that can avoid delays in treatment
- Reduce or avoid unnecessary treatments, tests and adverse events resulting in lower healthcare expenses for patients
- Better prescribing practices, reduced waiting times and better management of the quality and cost of healthcare

For more information, including your opt out option, please refer to the NEHR brochures found at the registration counters. However, it is important to note that you will not enjoy the benefits if you are not on the system.

## 国家电子健康记录 (NEHR)

NEHR是以个人为中心的综合医疗记录系统。它从患者在其一生中就诊过的公共和私人医疗系统提取临床相关信息，并整合到一份记录中。这些信息将被储存起来，供授权的医疗服务团队查阅。

通过NEHR，患者将享有更大的便利。同时，经授权的医疗小组可做出更准确的决策，以便提供患者更好的护理。

### NEHR的益处：

- 提供及时、最新的临床信息以扶持重要的临床决策，避免耽误治疗；
- 减少或避免不必要的治疗、检查和不良事件，从而减少患者的医疗费用；
- 支持医生更便利地为病人开处方，减少病人的就医等待时间，更好地管理医疗保健质量和费用。

若需更多详情，请参阅询问处的NEHR宣传手册，包括您的退出选项。请您注意：一旦退出系统，您将无法享受上述益处。





## REKOD KESIHATAN ELEKTRONIK NEGARA (NEHR)

NEHR ialah sebuah sistem rekod penjagaan kesihatan bersepadan yang berpusat kepada individu. Ia menyaring dan menggabungkan maklumat klinikal yang relevan bagi seseorang pesakit menjadi satu rekod setiap kali rekod individu tersebut dimasukkan ke dalam sistem penjagaan kesihatan awam dan privet di sepanjang kehidupannya. Maklumat ini disimpan dan boleh diakses oleh penyedia khidmat kesihatan yang sah bagi pesakit tersebut.

Dengan NEHR, sesi janji temu pesakit akan berjalan lebih lancar dan pasukan penjagaan kesihatannya yang sah boleh mendapatkan maklumat kesihatannya dan dapat membuat keputusan klinikal yang lebih tepat mengenai keadaan kesihatan pesakit tersebut.

### MANFAAT NEHR:

- Maklumat klinikal yang tepat pada masanya dan dikemas kini pada masa pemeriksaan supaya keputusan klinikal yang penting dapat dilakukan dan rawatan yang sewajarnya dapat diberikan dengan segera.
- Mengurangkan atau mengelakkan rawatan dan ujian yang tidak diperlukan serta dapat mengurangkan perbelanjaan rawatan pesakit tersebut.
- Proses memberi ubat yang lebih baik, kurangkan masa menunggu dan pengurusan mutu dan kos penjagaan kesihatan yang lebih baik.

Untuk maklumat lanjut, termasuk membuat pemilihan untuk dikecualikan, sila rujuk kepada brosur NEHR yang boleh didapatkan di kaunter pendaftaran. Walau bagaimanapun, adalah penting untuk anda maklum bahawa anda tidak akan menikmati manfaat tersebut jika anda tidak menyertai sistem ini.

## தேசிய மின்னியல் சுகாதாரப் பதிவேடு (NEHR)

தேசிய மின்னியல் சுகாதாரப் பதிவேடு (NEHR) என்பது தனிப்பார மம்யாக்கள் கொண்ட சுகாதாரப் பராமரிப்பு பதிவேட்டு முறையாகும். பொது மற்றும் தனியார் சுகாதாரப் பராமரிப்பு கழகங்களில் தோயாளியின் வழிநூல் முழுவதும் பதிவாகிவிருக்கும் பொருத்தமான மருத்துவ விவரங்களை NEHR முறை எடுத்து ஒரே பதிவேட்டில் ஒருங்கிணைக்கிறது. இவ்விவரம் பதிரப்படுத்தி வெக்கப்பட்டு, தோயாளியின் அதிகாரம்பெற்ற சுகாதாரப் பராமரிப்புச் சேவை வழங்குவதற்கில்லை.

NEHR முறையினால், தோயாளி கூடுதல் செலக்ரியத்தை அனுபவிப்பதோடு, அதிகாரம்பெற்ற அவர்கள் கொந்தப் பராமரிப்பிற்குக் கூடுதல் ஆசை வழங்க மேலும் துவக்கியான மருத்துவத் திர்மானங்கள் எடுக்க முடியும்.

### NEHR முறையின் நன்மைகள்:

- பராமரிப்பு வழங்கப்படும்போது, விவரங்கள் ஆகக்கட்டி மருத்துவ விவரங்களை வழங்கும். இதன்வழி முக்கியமான மருத்துவத் திர்மானங்கள் எடுக்கு, சிகிச்சை நாமதமங்களைத் தவிர்க்கலாமெய்.
- தேவையற்ற சிகிச்சைகள், பரிசோதனைகள், விபரத் தீர்வுகள் ஆகியவற்றைக் குறைக்கலாம் அல்லது தவிர்க்கலாம். இவ்வாறாக, தோயாளிகளின் சுகாதாரப் பராமரிப்புச் சேவைகள் குறையும்.
- மேம்பட்ட சிகிச்சை அளிக்கும் நடைமுறைகள், குறைக்கப்பட வசதிக்கும் தேவும், மற்றும் சுகாதாரப் பராமரிப்பின் தரமும் செலவும் மேலும் தீர்த்த முறையில் நிர்வாகம். நீங்கள் விவரிக்கொள்ளக்கூடிய விவரம் உள்ளிட்ட மேல்விவரங்களுக்கு, அன்புகூர்ந்து பதிவு முகப்புகளில் விடைக்கும் NEHR கையேடுகளைப் பார்க்கவேண்டும். ஆனால், நீங்கள் NEHR பதிவேட்டு முறையில் இடம்பெறாவிட்டால் அதன் நன்மைகளை அனுபவிக்க இயலாது என்பதைக் கவனத்தில் கொள்வது முக்கியம்.

